

AIDE-MEMOIRE: LE PARTICIPE PASSE PASSIF

FORMATION..... 1
 SYNTHESE DES ALTERNANCES..... 3
 ALTERNANCES SLAVONNES A ACCENT FIXE..... 3
 МЕСТО ПРИЧАСТНОГО ОБОРОТА..... 4
 МАЛЕНЬКОЕ УПРАЖНЕНИЕ НА ТРЕНИРОВКУ..... 5

FORMATION

Verbes perfectifs (plus rarement imperfectifs) seulement transitifs
Base du passé masculin
(-А/-Я)-НН
<i>Si А/Я est accentué au prétérit, l'accent recule d'une syllabe!</i>
<p>Verbes en -АТЬ-/-ЯТЬ-</p> <p><i>(sauf les verbes à présent en nasale : взять – возьму- взяТый; жать – жаТый; начать – начаТый; нанять – наняТый (7))</i></p> <p>прочитать – прочитал – прочитанный сделать – сделал – сделанный нарисовать – нарисовал – нарисованный услышать – услышал – услышанный дать – дал – данный передать – передал – переданный раздать – раздал – розданный</p>
Т
<p>1. Verbes en -АТЬ-/-ЯТЬ- à présent en nasale (7)</p> <p>взять – взял – взяТый + жать(2), -мять, -начать, -нять, распяТЬ</p>
<p>2. Verbes de départ monosyllabiques (15)</p> <p>убить – убил – убитый + -пить, -лить, -шить, -вить; -мыть, -крыть, -рыть; дуть, обуть; -петь; брить; -жить, -деть; греть</p>
<p>3. Verbes en -ЕРЕТЬ (2: -переть, -тереть)</p> <p>запереть – запер – запертый вытереть – вытер – вытертый</p>
<p>4. -БЫТЬ: забыл – забытый ПРОКЛЯСТЬ: проклял – проклятый</p>
<p>5. Verbes en -ОТЬ (5)</p> <p style="text-align: center;"><i>Si О est accentué au prétérit, l'accent recule d'une syllabe!</i></p> <p>расколоть – расколол – расколотый + -полоть, -пороть, -бороть, -молоть</p>

<p>6. Verbes en -НУТЬ <i>Si НУ est accentué au prétérit, l'accent recule d'une syllabe, et, le cas échéant, e devient ë!</i></p> <p>обмануть – обманул – обманутый покинуть – покинул – покинутый завернуть – завернул – завернутый</p>
<p>Base du présent</p>
<p>-ЁНН-</p>
<p>1. Verbes en – ИТЬ à accent désinentiel au présent</p> <p>удивить – удивлю – удивлённый пригласить – приглашу – приглашённый + Verbes à alternance slavonne (en –ТИТЬ, –ДИТЬ) освободить – освобожу – освобождённый запретить – запрещу – запрещённый (НО: похитить – похищенный)</p>
<p>2. Verbes en –СТИ (11), –ЗТИ (1), –ЧЕСТЬ</p> <p>перевести – переведу – переведённый учесть – учту – учтённый + -нести, -трясти, -пасти, -мести –обрести, -плести, угнести (т), -блюсти (д); -грести, -скрести (б); -везти</p>
<p>3. Verbes en –ЧЬ (10)</p> <p>сжечь – сожгу – сожжёшь – сожжённый + -беречь, -стеречь, -прячь (ж), -печь, -влечь, -сечь, -из-речь, -волочь, -толочь (толчёшь) (ч)</p>
<p>4. Formation irrégulière (3)</p> <p style="text-align: center;">Pas de palatalisation :</p> <p>заклеймить – заклеймённый пронзить – пронзённый (вонзить – вонзённый)</p> <p style="text-align: center;">Alternance irrégulière :</p> <p>загромоздить – загромоздённый (нагромоздить – нагромоздённый)</p>
<p>-ЕНН- préaccentué</p>
<p>1. Verbes en –ИТЬ à accent fixe sur la base ou mobile au présent</p> <p>встретить – встречу – встреченный купить – куплю – купишь – купленный разбудить – разбужу – разбуждишь – разбуженный пропустить – пропущу – пропустишь – пропусченный</p>
<p>2. verbes en –ЕТЬ (3)</p> <p>обидеть – обижу – обиженный рассмотреть – рассмотрю – рассмотренный просидеть – просижу – просиженный</p>
<p>3. Irrégularités de formation et d'accent</p>

<i>Pas de palatalisation :</i>
увидеть (увижу) – увид е нный возненавидеть (возненавижу) – возненави д енный
<i>Recul d'accent :</i>
украсть (украду) – укра д енный напрясть (напряду) – на п ряденный прогрызть – про г рызенный постричь – по с триженный найти (найду) – на й денный
<i>Isolés :</i>
съесть – съ е денный ушибить (ушибу) – ушиб л енный поколебать (поколеблю) – поколеб л енный

SYNTHESE DES ALTERNANCES

т/ч	встретить – встр е ченный	б/бл	употребить – употребл ё нный
д/ж	обидеть – обиж е нный	п/пл	купить – купл е нный
з/ж	изобразить – изобра ж ённый	в/вл	вдохновить – вдохновл ё нный
с/ш	бросить – бро с енный	ф/фл	разграфить – разграфл ё нный
ст/щ	опустить – опу с щенный	м/мл	разгромить – разгромл е нный
т/щ	возвратить – возвр а щённый	д/жд	освободить – освобод ж ённый
	ч/ж		подстричь – подстри ж енный

ALTERNANCES SLAVONNES A ACCENT FIXE

Т → Щ

возвратить	возвр а щённый	rendre
извратить	извр а щённый	dénaturer
Преврат и ть (принцессу в лягушку)	превр а щённый	transformer
Обрат и ть (внимание на что?)	обращ е нный	tourner, porter (attention)
поглотить	погл о щённый (беседой)	absorber (par la conversation)
прекратить	прекращ е нный	cesser
сократ и ть	сокращ е нный	réduire, abréger
воспретить	воспр е щённый	interdire
запрет и ть	запр е щённый (приём)	interdire
осветить	освещ е нный (переулок)	éclairer
просвет и ть	просвещ е нный (всё ~ человечество)	éclairer, instruire
посвятить (кому? чему?)	посвящ е нный (восьмому марта)	dédier, consacrer
посетить	посещ е нный	visiter
восхитить	восхищ е нный (взгляд)	ravir
похит и ть	похищ е нный (-ые бриллианты)	détourner, enlever
защитить	защищ е нный	défendre

ощутить	ощущённый	sentir (physiquement)
----------------	-----------	-----------------------

Д → ЖД

победить	побеждённый	vaincre
убедить	убеждённый (атеист)	convaincre
возбудить	возбуждённый (голос)	éveiller, exciter
!!! разбудить – разбуженный!!! (réveiller)		
сопроводить	сопровождённый	accompagner
повредить	повреждённый (кабель)	endommager
наградить	награждённый (Оскар)	récompenser
преградить	преграждённый (путь)	mettre un obstacle
оградить	ограждённый	clôturer
вынудить	вынужденный (перерыв)	obliger
принудить	принуждённый	obliger
предупредить	предупреждённый	prévenir
родить	рождённый (в СССР)	naître
освободить	освобождённый	libérer
осудить	осуждённый (за кражу)	condamner (pour vol)
обсудить	обсуждённый (вопрос)	discuter de
присудить	присуждённый (Оскар)	décerner; condamner à
!!! засудить – засуженный!!! (condamner)		
утвердить	утверждённый (план)	ratifier
подтвердить	подтверждённый (диагноз)	confirmer
охладить	охлаждённый (лимонад)	rafraîchir

ЗД → ЖД

нагромоздить	нагромождённый	entasser, empiler
загромоздить	загромождённый (коридор)	encombrer

МЕСТО ПРИЧАСТНОГО ОБОРОТА

Дождь, идущий уже три дня, очень надоел.
Нейтральное высказывание, прямой порядок слов

Очень надоел этот дождь, идущий уже три дня.
Эмоциональное высказывание: ← инверсия (надоел – дождь)
+ информация о продолжительности в конце высказывания

Идущий уже три дня дождь очень надоел.
Высказывание носит книжный характер

Вывод: место причастного оборота зависит от коммуникативных целей говорящего.

На деревьях, растущих в нашем саду, поселились птицы.
 На растущих в нашем саду деревьях поселились птицы.
 Птицы поселились на деревьях, растущих в нашем саду.
 Птицы поселились на растущих в нашем саду деревьях.

МАЛЕНЬКОЕ УПРАЖНЕНИЕ НА ТРЕНИРОВКУ

1. **указать** - **указанный**, сделать, продумать, выработать, вызвать, обязать (*обязанный*), показать, дать, продать, признать, созвать, призвать;
2. **увидеть** - **увиденный**, рассмотреть, построить, разрушить, засушить, намочить, приучить, выучить, подарить; изменить (*изменённый*);
3. **б/бл:** **разлюбить** - **разлюбленный**, погубить, срубить, приспособить; ушибить (*ушибленный*), разбомбить;
в/вл: **поставить** - **поставленный**, исправить, расставить, заставить; наловить (*наловленный*), остановить, подавить; удивить (*удивлённый*);
п/пл: **купить** - **купленный**; потопить; ослепить (*ослеплённый*), прикрепить, укрепить;
д/ж: **рассердить** - **рассерженный**, разбудить, простудить, исходить; соорудить (*сооружённый*).
д/жд: **победить** - **побеждённый**, наградить, осудить, утвердить, присудить;
т/ч: **заметить** - **замеченный**, встретить, испортить, рассекретить, скрутить (*скрученный*), укоротить (*укороченный*);
т/щ: **запретить** - **запрещённый**, восхитить, воплотить; похитить (*похищенный*);
ст/щ: **почистить-почищенный**, вырастить, выпустить; разместить (*размещённый*), поместить, оповестить;
с/ш: **покрасить** - **покрашенный**, взвесить, раскрасить; пригласить (*приглашённый*);
з/ж: **заморозить** - **замороженный**, сконфузить, разморозить; нагрузить.
ч/ж: **сберечь** - **сбережённый**, сжечь (*сожжённый*); подстричь (*подстриженный*).
4. **вывести** - **выведенный**, произвести (*произведённый*), обвести, довести, завести;
5. **изобрести** - **изобретённый**, подмести, угнести;
6. **принести** - **принесённый**, унести, занести, спасти, потрясти;
7. **увлечь** - **увлечённый**, испечь, пересечь;
8. **мыть** - **мытый**, сшить, выпить, спеть, закрыть, забыть, одеть, взять, снять, перелить, понять (*понятый*), начать (*начатый*);
9. **свергнуть** - **свергнутый**, достигнуть, покинуть, перевернуть (*перевернутый*), упомянуть (*упомянутый*);
10. **запереть**- **запертый**, стереть (*стёртый*).